

## Bouzonville : stage de self-défense

**BOUZONVILLE.** — Un stage de krav maga (technique de self-défense d'origine israélienne) sera organisé le dimanche 19 février au complexe sportif de Bouzonville de 14 h à 18 h. Encadré par Jean-Marc Achouri, ce stage s'adresse aux hommes comme aux femmes de plus de 17 ans (avec autorisation parentale pour les mineurs). Tenues à prévoir : jogging, tee-shirt et chaussures de sport en salle. Matériel conseillé : coquille, protège-tibia, gants de boxe et protège-dents. Le krav maga est notamment utilisé pour contrer le vol de sac à main, les agressions physiques ou encore le vol de téléphone portable. Les inscriptions se feront sur place à partir de 13 h 30. Renseignements : laurent.welter@wanadoo.fr. Prix du stage : 20 €.

## URGENCES

**Pharmacie de garde**  
A partir de 19 h : appeler le 3237.

**Gendarmerie**  
Boulay : 2, rue Sainte-Croix, tél. 03 87 79 11 11.  
Bouzonville : 7, rue de la Petite Suisse, tél. 03 87 78 23 52.

**Hôpital**  
Boulay : tél. 03 87 79 40 00.

**Médecins**  
Aide médicale urgente : tél. 15. Boulay et Bouzonville : s'adresser à la régulation

départementale au 08 20 33 20 20, de 20 h à 8 h.

**Dentistes**  
Dentiste de garde : consulter le centre 15.

**Ambulances**  
Boulay : tél. 03 87 57 33 33.  
Bouzonville : tél. 03 87 78 32 70 (Ambulances Mosellanes) ou 03 87 78 56 88 (Weber).

**Sapeurs-pompiers**  
Permanence : tél. 18.

## ENVIRONNEMENT bouzonville

### Et la déchetterie dans tout ça ?



Triste spectacle pour le gardien de la déchetterie de Bouzonville. Un de plus... Photo RL

L'année 2012 ne démarre pas sous les meilleurs auspices pour le gardien de la déchetterie de Bouzonville. En effet, les dépôts sauvages sont monnaie courante. Régulièrement, des déchets sont déposés devant le portail de la déchetterie en dehors des heures d'ouverture, laissant une désagréable surprise au gardien qui ne peut que constater ces incivilités récurrentes.

En cas de constatation avérée d'une infraction de ce type, des plaintes seront déposées et des poursuites seront engagées afin de punir ces comportements inadmissibles qui souillent l'environnement naturel du territoire. De plus, la déchetterie dispose de plages d'ouverture suffisantes pour permettre une meilleure accessibilité aux usagers (rappel des horaires : du lundi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 15 h à 18 h, le samedi de 9 h 30 à 18 h sans interruption).

## ÉBERSVILLER

### Quand le théâtre mène au Burn out

L'association Familles rurales d'Ébersviller-Férange organise une soirée théâtre le samedi 18 février à 20 h 30 à la salle des fêtes d'Ébersviller.

La pièce qui sera présentée, intitulée *Burn out*, est une comédie hilarante en trois actes de Charles Istace, présentée par la troupe des Z'Allumés de Rodemack.

L'histoire : un PDG d'un grand groupe industriel vit une grosse déprime qui l'empêche de présider une assemblée d'actionnaires. Son entourage tente alors d'appliquer les conseils d'un psychiatre afin de le rétablir en vain. Une opération top secrète est mise sur pied en vue de le remplacer par un sosie... Un sosie très particulier qui donne du fil à retordre aux différents protagonistes et à sa femme. Mais cette opération réussira-t-elle ?

Dans cette pièce pleine de rebondissements, de situations burlesques et servie par des personnages hauts en couleurs, les Z'Allumés se promettent de faire passer au public une soirée agréable, de quoi oublier les soucis du moment. Entrée libre. Boissons, café, gâteaux sur place.

## RLSERVICES

### Correspondants RL

**Boulay** : Jean-Luc Marchal, 27 rue des Huilliers, tél. 03 87 57 33 08 ; E-mail : jlmarchal4@wanadoo.fr ; en cas d'absence, s'adresser à l'agence de Bouzonville, tél. 03 87 78 56 10.

**Chémery-les-Deux** : Guy Litzzenburger, 15 rue des Tilleuls, tél. 03 87 64 93 85.

**Conde-Northen** : Bernard Bailly, tél. 07 70 90 34 25.

**Coume** : Jean-François Muller, 5 rue de Téterchen, tél. 03 87 35 91 45.

**Dalstein** : Marie-Hélène Cordonnier, 5 route de Kemplich, tél. 03 87 64 92 04.

**Denting** : Christian Belvetti, 38, route d'Ottonville, tél. 03 87 38 20 65 ou 06 81 32 66 10.

**Ebersviller** : Alphonse Philipp, 15 rue de la Forêt, tél. 03 87 64 90 58.

**Eblange** : Patrick Buronfosse, 3 rue du Stade Gommelange, tél. 03 87 35 72 41.

**Filstroff** : Laurent Dalstein, 7 rue de Bruxelles, Bouzonville, tél. 06 72 90 03 67.

**Freistroff** : Monika Frey, 44 rue Robert Schuman, tél. 03 87 78 46 39.

**Gommelange** : Patrick Buronfosse, 3 rue du Stade, tél. 03 87 35 72 41.

## ASSOCIATION

# Sauv'Equi : bienvenue aux bénévoles !

Créée en 2007 et installée depuis plus d'un an à Volmerange-lès-Boulay, l'association Sauv'Equi s'évertue à rendre une vie meilleure aux équidés ayant souffert. Pour cela, elle a encore besoin de s'entourer de bénévoles.

Leur but : faire adopter chevaux, ânes et poneys, — autrefois abandonnés, maltraités ou sur le point d'aller à l'abattoir —, par des personnes responsables et respectueuses. Chaque jour, les membres de Sauv'Equi prennent soin de leurs protégés au sein du refuge de Volmerange-lès-Boulay, où l'association, reconnue d'intérêt général, est établie depuis plus d'un an. Un nouveau départ pour Sergeï, Cadichon, Vicky et les autres grâce à l'implication sans faille de femmes et d'hommes passionnés même si ce n'est pas toujours facile. « Nous sommes moins d'une dizaine à être présents sur le terrain pour sortir, panser, soigner, bref s'occuper, d'une quinzaine de pensionnaires : ce n'est pas assez. Si, dans

notre entourage, vous connaissez des personnes qui ont envie d'aider, qu'elles n'hésitent pas à nous rejoindre ! », a invité Carine Brocard, la nouvelle présidente de l'association, lors de l'assemblée générale. Des propos appuyés par Solange Le Nours devant les adhérents présents en salle du Pressoir, dans la commune. « Notre situation financière est saine mais si nous voulons refaire du sauvetage d'équidés en danger, il nous faut absolument de nouveaux bénévoles ! », a assuré la trésorière de la structure. Pour devenir bénévole, il suffit juste de prendre son adhésion annuelle (40 € par individu, 100 € par famille), incluant l'assurance qui permet d'approcher les équidés à l'écurie l'hiver et dans les



L'association qui agit en faveur des chevaux, ânes et poneys, souhaiterait renforcer ses rangs par l'arrivée de nouveaux bénévoles. Photo RL

parcs aux beaux jours. Chaque nouveau venu est évidemment accompagné et formé par l'équipe Sauv'Equi.

### Des chevaux à parrainer et adopter

Depuis ses débuts fin 2007, l'association fonctionne en effet grâce aux cotisations renouvelées de ses adhérents, les parrainages des chevaux et, bien sûr, les adoptions et les dons (déductibles des impôts). L'an dernier, Crawl, Otyelo et Udiano ont ainsi été adoptés après avoir conquis le cœur de trois personnes investies dans la cause Sauv'Equi. Stéphanie Penard est l'une d'entre elles. « Les futurs

adoptants doivent être conscients qu'ils s'engagent sur la durée, un cheval en bonne santé pouvant vivre plus d'une trentaine d'années », témoigne-t-elle.

La journée portes ouvertes, première du genre le 22 mai dernier, a également remporté un beau succès, attirant notamment des habitants du Pays de Nied dans les locaux du refuge, loués par l'association à l'agriculteur Pierre Albert. Le nouveau conseil d'administration a décidé de reconduire cet événement cette année ; reste à en fixer la date.

Sauv'Equi souhaite, par ailleurs, poursuivre son volet

social en accueillant des personnes en situation de handicap mental et leurs éducateurs pour les mettre en relation avec l'animal : panning, promenade en main à pied accompagné d'un bénévole volontaire, câlins...

Nouvellement élues, mais fidèles à Sauv'Equi depuis longtemps, Céline Auburtin et Claudine Leboube-Bernard intègrent le conseil d'administration pour épauler Carine Brocard, présidente, Virginie Dedola, vice-présidente, Solange Le Nours, trésorière, Chantal Boyon, secrétaire, Christelle Boulanger et Stéphanie Penard, administratrices.



Donner de l'amour aux animaux va tout seul lorsqu'on est prêt à donner de son temps. Photo archives RL

## BOUZONVILLE

### Ecole Grandjean : 1110 € pour une action caritative

Pour la quatrième année consécutive, les élèves de l'école primaire Pol-Grandjean dirigée par Patrick Frenzel se sont investis dans une opération caritative gérée par l'association "Un, deux, trois, soleil" dont le siège est à Ars-sur-Moselle.

Cette association agit dans le but de venir en aide à des écoliers malades et hospitalisés, en finançant à leur profit l'acquisition de matériel pédagogique et des sorties. En concrétisant leur désir, ces enfants peuvent ainsi s'évader de la maladie et de l'hôpital qu'ils côtoient régulièrement. Une bouffée d'air pur et une force pour mieux envisager l'avenir...

C'est ainsi qu'une somme de 1110 € a été remise il y a quelques jours à une responsable de l'association, Malika Fangille, en présence du chef d'établissement et de deux élèves délégués, Elsa et Chloé. En l'espace de quatre ans, c'est une somme de 8700 € environ qui a été recueillie par cette école bouzonvilloise.



Un don à propos duquel Mme Fangille s'est montrée sensible. Photo RL

## OTTONVILLE

# Maisons fleuries : les lauréats récompensés

À l'occasion de l'après-midi consacré à la cérémonie des vœux, le maire d'Ottonville-Ricrange Gérard Simon a dévoilé le palmarès du concours des maisons fleuries. Au cours de l'été 2011, un jury d'amateurs éclairés a sillonné les rues des deux villages. Ils ont pu admirer le fleurissement d'ensemble, l'investissement de nombreux habitants pour embellir les rues et le cadre de vie de tous. La qualité de cet embellissement encourage depuis des années de plus en plus de personnes à y participer par l'achat et l'entretien de jardinières, vasques et massifs de fleurs, et par le soin apporté à l'harmonie des couleurs.

Les prix ont été décernés par catégorie :

Maisons individuelles : 1er prix pour Mme et M. Joseph Stosse ; 2e prix pour Mme et M. Gilles Guilbert.

Maisons de village : 1er prix pour M. Boulanger ; 2e prix pour Mme et M. Alfio Cartilione.

Commerce ou exploitation agricole : Mme Louise Beckerrich reçoit le 1er prix et Mme et M. Gérard Gaspard le 2e prix. Prix spécial "créativité et originalité" remis à Mme et M. Gérard Demmer.

Le maire a ensuite remercié vivement tous les participants et convié les personnes présentes à partager le verre de l'amitié.



Les lauréats ne sont pas repartis les mains vides. Photo RL

## refuge pour équidés à volmerange-lès-boulay

## COUME

### Repas

Le conseil de fabrique de Coume organise, dimanche 5 mars, à 12 h, dans la salle communale, son traditionnel repas choucroute au prix de 15 € pour les adultes et 5 € pour les enfants de moins de 10 ans. La vente des tickets aura lieu les mercredis 15 et 22 février dans la salle paroissiale de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

## ANZELING

### Office religieux

Une messe sera célébrée ce vendredi 17 février à 18 h en la chapelle de l'annexe Edling.

## CONDÉ-NORTHEN

### Le RL cherche un porteur

Le Républicain Lorrain recherche un porteur pour les communes de Conde-Northen et Les Étang. Il s'agit de distribuer le journal, tôt le matin, dans les boîtes aux lettres des habitants de la commune.

Les personnes intéressées peuvent contacter Mme Francine Becker, tél. 03 87 92 35 35.

## FREISTROFF

### I 400 paires de lunettes collectées

Geneviève Erel continue toujours la collecte de lunettes usagées avec leurs étuis au profit des populations de pays sous-développés. Elle a collecté 1 400 paires de lunettes pendant l'année 2011 et remercie tous les donateurs. Pour continuer à aider l'association Lunettes sans frontière, vous pouvez remettre vos lunettes de vue ou de soleil à la bibliothèque de Freistroff pendant les permanences ou chez Geneviève Erel au 11, rue de la Forêt à Freistroff.

### Repas des anciens

Le repas des seniors aura lieu le dimanche 18 mars à 12 h dans la salle des fêtes au complexe socio-culturel. Il est possible de s'inscrire en téléphonant en mairie au 03 87 78 28 78 ou en déposant le coupon qui se trouve dans Freistroff Info avant le vendredi 9 mars au secrétariat.

### Soirée carnaval

Samedi 25 février, une soirée dansante est organisée avec le groupe Crystal Noir à 20 h au foyer de Freistroff sur le thème de carnaval. Il n'est pas interdit de venir déguisé pour faire la fête ! Au menu figure un couscous royal.

Réservations (22 € par personne) jusqu'au lundi 20 février auprès de Paul Grasmuck au 06 75 26 90 59 ou à Odile Wilhelm au 07 86 43 67 28 ou à Colette Schütz au 03 87 78 37 06.

## NUMÉROS

### Services

**EDF-GDF Boulay-Bouzonville** : AC renseignements tél. 0810 57 57 57, dépannage électrique tél. 09 726 750 57 ; dépannage gaz, tél. 0810 433 057.

**Service des eaux** : Boulay et Bouzonville, tél. 0810 458 458 ; en cas d'urgence 0810 858 858.

**Gare de Bouzonville** : ouverte de 8 h à 11 h 45 et de 14 h à 17 h 45.

### Loisirs

**Piscines** : Boulay, ouverte de 16 h 30 à 20 h 30 aux familles ; Bouzonville, fermée jusqu'au lundi 27 février.

**Bibliothèques** : Boulay, ouverte de 16 h à 18 h ; Bouzonville, ouverte de 17 h à 18 h 30. Freistroff, ouverte de 18 h à 20 h.

### Permanences

**Cicas** : de 9 h 30 à 12 h sur rendez-vous au 08 20 20 00 15, en mairie de Bouzonville.

**Sécurité sociale** : permanence suspendue jusqu'au 27 février, en mairie de Bouzonville.

**Uniat** : de 9 h à 11 h en mairie de Boulay, de 14 h à 15 h au café PMLU "Au Longchamp" de Bouzonville.

**Mission locale** : de 8 h 30 à 11 h 30 à la maison des services de Boulay.

**Allô Actif (tél. 03 87 57 37 75)** : de 8 h à 12 h, à la maison des associations de Boulay.

**Greta** : de 13 h à 16 h 30 à la maison des associations de Boulay.